



Ficha de datos de seguridad REFLESH

Ficha de datos de seguridad del 29/3/2012, Revisión 1

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

1.1. Identificación del producto

Identificación del preparado

Nombre comercial: REFLESH

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso recomendado:

Detergente para superficies duras.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante

SUTTER INDUSTRIES s.p.a. - Società con Unico Socio

15060 Borghetto Borbera (AL) Italia

Tel. +39 0143 631.1

Distribuido por:

SUTTER IBERICA S.A.U. - C/Orense 34 - 6ª Pta - 28020 - Madrid - ESPANA

Tel. 914 178138

Persona competente responsable de la ficha de datos de seguridad:

regulatory.affairs@sutter.it

1.4. Teléfono de emergencia +39 0143 631.1

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Criterios de las Directivas 67/548/CE, 99/45/CE siguientes actualizaciones:

Propiedades / Símbolos:

Este producto no es un artículo peligroso, por lo que no requiere el etiquetado según las Directivas 67/548/CEE, 99/45/CE y sus posteriores modificaciones.

Efectos físico-químicos nocivos para la salud humana y para el medio ambiente:

Ningún otro riesgo

2.2. Elementos de la etiqueta

Frases S:

S2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

S46 En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase.

No ingerir

Contenido del producto:

tensioactivos no iónicos

< 5 %

Contiene también:

Perfumes

Alérgenos:

BUTYLPHENYL METHYLPROPIONAL, HEXYL CINNAMAL

Conservantes:

METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE

2.3. Otros peligros

Sustancias vPvB: Ninguna - Sustancias PBT: Ninguna

Otros riesgos:

Ningún otro riesgo

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE LOS INGREDIENTES

3.1. Sustancias

N.A.

3.2. Mezclas

53886/1

Página nº. 1 de 8

Ficha de datos de seguridad

REFLESH

Componentes peligrosos según la Directiva CEE 67/548 y el Reglamento CLP y su correspondiente clasificación:

5% - 7% DIPROPILENGLICOL MONOMETIL ÉTER; (2-METOXIMETILETOXI) PROPANOL
REACH No.: 01-2119450011-60, CAS: 34590-94-8, EC: 252-104-2
sustancia con límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo

5% - 7% 1-METOXI-2-PROPANOL

REACH No.: 01-2119457435-35, Número Index: 603-064-00-3, CAS: 107-98-2, EC: 203-539-1
R10-67; sustancia con límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo

⚠ 2.6/3 Flam. Liq. 3 H226

⚠ 3.8/3 STOT SE 3 H336

1% - 3% 3-BUTOXI-2-PROPANOL

REACH No.: 01-2119475527-28, Número Index: 603-052-00-8, CAS: 5131-66-8, EC: 225-878-4
Xi; R36/38

⚠ 2.6/3 Flam. Liq. 3 H226

⚠ 3.3/2 Eye Irrit. 2 H319

⚠ 3.2/2 Skin Irrit. 2 H315

1% - 3% ISOTRIDECANOL ETOXILADO

Xn,Xi; R22-41

⚠ 3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302

⚠ 3.3/1 Eye Dam. 1 H318

4. PRIMEROS AUXILIOS

4.1. Descripción de las medidas de primeros auxilios

En caso de contacto con la piel:

Lavar abundantemente con agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos:

En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

En caso de ingestión:

No provocar el vómito en ningún caso. CONSULTAR INMEDIATAMENTE AL MÉDICO.

En caso de inhalación:

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo en reposo y abrigado.

4.2. Síntomas y efectos más importantes, agudos o retardados

Ninguno

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento:

Ninguno

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:

Agua.

Dióxido de carbono (CO₂).

Medios de extinción que no se deben utilizar por motivos de seguridad:

Ninguno en particular.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No inhalar los gases producidos por la explosión y por la combustión.

La combustión produce humo pesado.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Ficha de datos de seguridad

REFLESH

Utilizar equipos respiratorios apropiados.

Recoger por separado el agua contaminada utilizada para extinguir el incendio. No descargarla en la red de alcantarillado.

Si es posible, desde el punto de vista de la seguridad, retirar de inmediato del área los contenedores no dañados.

6. MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- 6.1. Precauciones, dispositivos de protección individual y procedimientos de emergencia
 - Usar los dispositivos de protección individual.
 - Llevar las personas a un lugar seguro.
 - Consultar las medidas de protección expuestas en los puntos 7 y 8.
- 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente
 - Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo. Evitar que penetre en aguas superficiales o en el alcantarillado.
 - Conservar el agua de lavado contaminada y eliminarla.
 - En caso de fuga de gas o penetración en cursos de agua, suelo o sistema de alcantarillado, informar a las autoridades responsables.
 - Material apropiado para la recogida: material absorbente, orgánico, arena
- 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza
 - Lavar con abundante agua.
- 6.4. Referencia a otras secciones
 - Véanse también los apartados 8 y 13.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- 7.1. Precauciones para la manipulación segura
 - Evitar el contacto con la piel y los ojos, la inhalación de vapores y vahos.
 - No comer ni beber durante el trabajo.
 - Remitirse también al apartado 8 para los dispositivos de protección recomendados.
- 7.2. Condiciones para un almacenamiento seguro, comprendidas eventuales incompatibilidades
 - Almacenar lejos de la luz solar.
 - Almacenar en un lugar fresco y bien ventilado.
 - Mantener alejado de comidas, bebidas y piensos.
 - Materias incompatibles:
 - Ninguna en particular.
 - Indicaciones para los locales:
 - Locales adecuadamente aireados.
- 7.3. Uso/s final/es específico/s
 - Ningún uso particular

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

- 8.1. Parámetros de control
 - DIPROPILENGLICOL MONOMETIL ÉTER; (2-METOXIMETILETOXI) PROPANOL - CAS: 34590-94-8
 - Tipo OEL: ACGIH - LTE(8h): 606 mg/m³, 100 ppm - STE(15min): 909 mg/m³, 150 ppm -
 - Notas: TLV - Skin
 - Tipo OEL: UE - LTE(8h): 308 mg/m³, 50 ppm - Notas: OEL - Skin
 - 1-METOXI-2-PROPANOL - CAS: 107-98-2
 - Tipo OEL: ACGIH - LTE(8h): 369 mg/m³, 100 ppm - STE(15min): 553 mg/m³, 150 ppm -
 - Notas: TLV - Skin
 - Tipo OEL: UE - LTE(8h): 375 mg/m³, 100 ppm - STE(15min): 568 mg/m³, 150 ppm -
 - Notas: OEL - Skin
 - VLE 8h: 375 mg/m³ - 100 ppm
 - VLE short: 568 mg/m³ - 150 ppm
 - TLV TWA: 100 ppm - 368,59 mg/m³
 - TLV STEL: 150 ppm - 552,88 mg/m³
- Valores límites de exposición DNEL

Ficha de datos de seguridad

REFLESH

DIPROPILENGLICOL MONOMETIL ÉTER; (2-METOXIMETILETOXI) PROPANOL - CAS: 34590-94-8

Trabajador industrial: 15 mg/kg - Consumidor: 65 mg/kg - Exposición: Dérmica humana A largo plazo, efectos sistémicos

Trabajador industrial: 37.2 mg/m³ - Consumidor: 310 mg/m³ - Exposición: Por inhalación humana A largo plazo, efectos sistémicos

Trabajador industrial: 1.67 mg/kg - Exposición: Oral humana A largo plazo, efectos sistémicos

1-METOXI-2-PROPANOL - CAS: 107-98-2

Trabajador industrial: 18.1 mg/kg - Consumidor: 50.6 mg/kg - Exposición: Dérmica humana A largo plazo, efectos sistémicos

Trabajador industrial: 43.9 mg/m³ - Consumidor: 369 mg/m³ - Exposición: Por inhalación humana A largo plazo, efectos sistémicos

Trabajador industrial: 3.3 mg/kg - Exposición: Oral humana A largo plazo, efectos sistémicos

Consumidor: 553.5 mg/m³ - Exposición: Por inhalación humana A corto plazo, efectos locales

3-BUTOXI-2-PROPANOL - CAS: 5131-66-8

Trabajador industrial: 16 mg/kg - Consumidor: 44 mg/kg - Exposición: Dérmica humana A largo plazo, efectos sistémicos

Trabajador industrial: 33.8 mg/m³ - Consumidor: 270.5 mg/m³ - Exposición: Por inhalación humana A largo plazo, efectos sistémicos

Trabajador industrial: 8.75 mg/kg A largo plazo, efectos sistémicos

Valores límites de exposición PNEC

DIPROPILENGLICOL MONOMETIL ÉTER; (2-METOXIMETILETOXI) PROPANOL - CAS: 34590-94-8

Trabajador industrial: 1.9 mg/l - Exposición: Ambiente: Agua Sea water

Trabajador industrial: 190 mg/l - Exposición: Ambiente: Aire Intermittent emissions

Trabajador industrial: 4168 mg/l - Exposición: Ambiente: STP

Trabajador industrial: 7.02 mg/kg - Exposición: Ambiente: Sedimento Sea sediment - d.w.

Trabajador industrial: 2.74 mg/kg - Exposición: Ambiente: Suelo d.w.

1-METOXI-2-PROPANOL - CAS: 107-98-2

Trabajador industrial: 1 mg/l - Exposición: Ambiente: Agua Sea water

Trabajador industrial: 4.59 mg/kg - Exposición: Ambiente: Suelo d.w.

Trabajador industrial: 100 mg/l - Exposición: Ambiente: STP

Trabajador industrial: 5.2 mg/kg - Exposición: Ambiente: Sedimento Sea sediment - d.w.

3-BUTOXI-2-PROPANOL - CAS: 5131-66-8

Trabajador industrial: 0.0525 mg/l - Exposición: Ambiente: Agua Sea water

Trabajador industrial: 5.25 mg/l - Exposición: Ambiente: Aire Intermittent emissions

Trabajador industrial: 10 mg/l - Exposición: Ambiente: STP

Trabajador industrial: 0.236 mg/kg - Exposición: Ambiente: Sedimento Sea sediment - d.w.

Trabajador industrial: 0.16 mg/kg - Exposición: Ambiente: Suelo d.w.

8.2. Controles de la exposición

Protección de los ojos:

No requerido para el uso normal. En cualquier caso operar según las buenas prácticas de trabajo,

Protección de la piel:

No se requiere ninguna precaución especial para el uso normal.

Protección de las manos:

No requerido para el uso normal.

Protección respiratoria:

No necesaria para el uso normal.

Riesgos térmicos:

Ninguno

Controles de la exposición ambiental:

Ninguno

Ficha de datos de seguridad

REFLESH

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1. Información sobre las propiedades físicas y químicas generales

Aspecto y color:	Líquido claro, verde fluorescente
Olor:	Floral
Umbral de olor:	Evidente
pH:	8,0 +/- 0,5
Punto de fusión/congelamiento:	N.A.
Punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición:	N.A.
Inflamabilidad sólidos/gases:	N.A.
Límite superior/inferior de inflamabilidad o explosión:	N.A.
Densidad de los vapores:	N.A.
Punto de ignición (flash point, fp):	> 65 °C
Velocidad de evaporación:	N.A.
Presión de vapor:	N.A.
Densidad relativa:	0,990 g/ml
Hidrosolubilidad:	Total
Liposolubilidad:	Parcial
Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):	< 1000
Temperatura de autoencendido:	N.A.
Temperatura de descomposición:	N.A.
Viscosidad:	< 10 cP
Propiedades explosivas:	N.A.
Propiedades comburentes:	N.A.

9.2. Otra información

Miscibilidad:	N.A.
Liposolubilidad:	N.A.
Conductibilidad:	N.A.
Propiedades características de los grupos de sustancias	No Relevante

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1. Reactividad

Estable en condiciones normales

10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno

10.4. Condiciones que se deben evitar

Estable en condiciones normales.

10.5. Materiales incompatibles

Ninguna en particular.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Ninguno.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1. Información sobre efectos toxicológicos

Informaciones toxicológicas relativas a la mezcla:

N.A.

Informaciones toxicológicas relativas a las principales sustancias presentes en la mezcla:

DIPROPILENGLICOL MONOMETIL ÉTER; (2-METOXIMETILETOXI) PROPANOL - CAS: 34590-94-8

a) toxicidad aguda:

Test: LD50 - Vía: Oral - Especies: Rata > 5000 mg/kg

Test: LD50 - Vía: Piel - Especies: Conejo = 9500 mg/kg

Test: LC50 - Vía: Inhalación - Especies: Rata = 3350 mg/m³ - Duración: 7h

1-METOXI-2-PROPANOL - CAS: 107-98-2

a) toxicidad aguda:

Ficha de datos de seguridad

REFLESH

Test: LD50 - Vía: Oral - Especies: Rata = 4016 mg/kg
Test: LD50 - Vía: Piel - Especies: Conejo > 2000 mg/kg
Test: LC50 - Vía: Inhalación - Especies: Rata > 25.8 mg/l - Duración: 6h
3-BUTOXI-2-PROPANOL - CAS: 5131-66-8
a) toxicidad aguda:
Test: LD50 - Vía: Oral - Especies: Rata > 2000 mg/kg
Test: LD50 - Vía: Piel - Especies: Rata > 2000 mg/kg
Test: LD50 - Vía: Piel - Especies: Conejo > 2000 mg/kg
Test: LC50 - Vía: Inhalación - Especies: Rata > 25.8 mg/l - Duración: 6h
ISOTRIDECANOL ETOXILADO
a) toxicidad aguda:
Test: LD50 - Vía: Oral - Especies: Rata > 300 mg/kg
Test: LD50 - Vía: Piel - Especies: Rata > 2000 mg/kg
1-METOXI-2-PROPANOL - CAS: 107-98-2
LD50 (RABBIT) ORAL: 8 G/KG (8000 MG/KG)

Si no se especifica de otra forma, los datos requeridos por el Reglamento 453/2010/CE que se indican abajo deben considerarse N.A.:

- a) toxicidad aguda;
- b) corrosión o irritación cutáneas;
- c) lesiones o irritación ocular graves;
- d) sensibilización respiratoria o cutánea;
- e) mutagenicidad en células germinales;
- f) carcinogenicidad;
- g) toxicidad para la reproducción;
- h) toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única;
- i) toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida;
- j) peligro de aspiración.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1. Toxicidad

Utilícese con técnicas de trabajo adecuadas, evitando la dispersión del producto en el medio ambiente.

DIPROPILENGLICOL MONOMETIL ÉTER; (2-METOXIMETILETOXI) PROPANOL - CAS: 34590-94-8

Test: LC50 - Especies: Peces - Duración h.: 96 - mg/l: 1001 *Poecilia reticulata*
Test: EC50 - Especies: *Daphnia* - Duración h.: 48 - mg/l: 1919 *Daphnia magna*
Test: EC50 - Especies: Algas - Duración h.: 96 - mg/l: 970 *Pseudokirchneriella subcapitata*

1-METOXI-2-PROPANOL - CAS: 107-98-2

Test: LC50 - Especies: Peces - Duración h.: 96 - mg/l: 101
Test: EC50 - Especies: *Daphnia* - Duración h.: 48 - mg/l: 21100 *Daphnia magna*
Test: EC50 - Especies: Algas - Duración h.: 72 - mg/l: 101

3-BUTOXI-2-PROPANOL - CAS: 5131-66-8

Test: LC50 - Especies: Peces - Duración h.: 96 - mg/l: 101 *Pimephales promelas*
Test: EC50 - Especies: *Daphnia* - Duración h.: 48 - mg/l: 1001 *Daphnia magna*
Test: EC50 - Especies: Algas - Duración h.: 96 - mg/l: 1001 *Pseudokirchneriella subcapitata*

ISOTRIDECANOL ETOXILADO

Test: LC50 - Especies: Peces - Duración h.: 96 - mg/l: 1.1 *Cyprinus carpio*
Test: EC50 - Especies: *Daphnia* - Duración h.: 48 - mg/l: 1.1 *Daphnia magna*
Test: EC50 - Especies: Algas - Duración h.: 72 - mg/l: 1.1 *Desmodesmus subspicatus*

12.2. Persistencia y degradabilidad

Ninguno

No persistente y biodegradable

12.3. Potencial de bioacumulación

Ficha de datos de seguridad

REFRESH

- Bioacumulable: No
- 12.4. Movilidad en el suelo
No
- 12.5. Resultados de la evaluación PBT y vPvB
Sustancias vPvB: Ninguna - Sustancias PBT: Ninguna
- 12.6. Otros efectos adversos
Ninguno

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

- 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos
Recuperar si es posible. Operar conforme con las disposiciones locales y nacionales vigentes.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

- 14.1. Número ONU
Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas
N.A.
- 14.3. Clase/s de peligro para el transporte
N.A.
- 14.4. Grupo de embalaje
N.A.
- 14.5. Peligros para el medio ambiente
Agente contaminante del mar: No
N.A.
- 14.5. Peligros para el medio ambiente
N.A.
- 14.7. Transporte de graneles según al anexo II de MARPOL 73/78 y el código IBC
N.A.

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

- 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
Dir. 67/548/CEE (Clasificación, embalaje y etiquetado de sustancias peligrosas). Dir. 99/45/CEE (Clasificación, envasado y etiquetado de preparados peligrosos). Dir. 98/24/CE (Riesgos relacionados con los agentes químicos durante el trabajo). Dir. 2000/39/CE (Valores límite de exposición profesional). Dir. 2006/8/CE Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH), Reglamento (CE) nº 1272/2008 (CLP), Reglamento(CE) nº 790/2009 (1º ATP CLP), Reglamento (UE) nº 453/2010 (Anexo I).
- Cuando sean aplicables, hágase referencia a las siguientes normativas:
Directiva 2003/105/CEE ('Actividades ligadas al riesgo de accidentes graves') y subsiguientes enmiendas.
Reglamento (CE) no 648/2004 (detergentes).
1999/13/CE (directiva COV)
- 15.2. Evaluación de la seguridad química
No

16. OTRAS INFORMACIONES

- Texto de las frases utilizadas en el párrafo 3:
R10 Inflamable
R22 Nocivo por ingestión.
R36/38 Irrita los ojos y la piel.
R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
- H226 Líquidos y vapores inflamables.

Ficha de datos de seguridad

REFLESH

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H315 Provoca irritación cutánea.
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H318 Provoca lesiones oculares graves.

Este documento ha sido preparado por una persona competente que ha recibido un entrenamiento adecuado

Principales fuentes bibliográficas:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre,
Commission of the European Communities
SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Eight Edition - Van
Nostrand Reinold
CCNL - Allegato 1

Indicar bibliografía adicional consultada

La información aquí detallada se basa en nuestros conocimientos hasta la fecha señalada arriba. Se refiere exclusivamente al producto indicado y no constituye garantía de cualidades particulares.

El usuario debe asegurarse de la idoneidad y exactitud de dicha información en relación al uso específico que debe hacer del producto.

Esta ficha anula y sustituye toda edición precedente.

ADR:	Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera.
CAS:	Chemical Abstracts Service (de la American Chemical Society).
CLP:	Clasificación, etiquetado, embalaje.
DNEL:	Nivel sin efecto derivado.
EINECS:	Catálogo Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas.
GefStoffVO:	Ordenanza sobre sustancias peligrosas, Alemania.
GHS:	Sistema Globalmente Armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.
IATA:	Asociación de Transporte Aéreo Internacional.
IATA-DGR:	Normas aplicadas a las mercancías peligrosas por la "Asociación de Transporte Aéreo Internacional" (IATA).
ICAO:	Organización de la Aviación Civil Internacional.
ICAO-TI:	Instrucciones Técnicas de la "Organización de la Aviación Civil Internacional" (OACI).
IMDG:	Código marítimo internacional de mercancías peligrosas.
INCI:	Nomenclatura internacional de ingredientes cosméticos.
KSt:	Coeficiente de explosión.
LC50:	Concentración letal para el 50% de la población expuesta.
LD50:	Dosis letal para el 50% de la población expuesta.
LTE:	Exposición a largo plazo.
PNEC:	Concentración prevista sin efecto.
RID:	Normas relativas al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril.
STE:	Exposición a corto plazo.
STEL:	Nivel de exposición de corta duración.
STOT:	Toxicidad específica en determinados órganos.
TLV:	Valor límite del umbral.
TWATLV:	Valor límite del umbral para el tiempo medio ponderado de 8 horas por día (Estándar ACGIH).
WGK:	Clase de peligro para las aguas (Alemania).